

# SEJARAH AWAL KERAJAAN MELAYU DI JAMBI

Amri MARZALI<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Lembaga Penelitian dan Pengembangan Sosial Politik,  
Fakultas Ilmu dan Sosial dan Ilmu Politik, Universitas Indonesia.  
amrimarzali@gmail.com

Received: 3<sup>rd</sup> May 2023

Accepted: 14<sup>th</sup> September 2023

## ABSTRAK

Kajian berkaitan sejarah awal bagi sesebuah kerajaan sukar kurang dijalankan kerana kekurangan sumber dan bukti. Objektif kajian ini ialah mengkaji asal-usul dan lokasi awal kerajaan Melayu. Untuk mencapai objektif kajian, pengkaji menggunakan dua pendekatan, iaitu etnohistori (*ethnohistory*) dan perbandingan terkawal (*controlled comparison*). Etnohistori merupakan kajian tentang orang asli (*native*) dari sudut kombinasi pendekatan historis dengan antropologi, dengan menggunakan pelbagai sumber seperti sastera lisan, manuskrip, etnolinguistik, prasasti atau inskripsi laporan perjalanan, catatan kerajaan asing, kultur material, peta, ekologi dan laporan kajian etnografi. Perbandingan terkawal pula ialah membandingkan sejarah dua atau tiga institusi sosial untuk mendapatkan ciri-ciri am daripada institusi-institusi berkenaan. Salah satu sumber awal yang digunakan dalam makalah ini ialah perenggan *Kisah Bermula di Bukit Si Guntang* dalam manuskrip klasik *Sulalatus Salatin (Sejarah Melayu)*. Isi daripada naskhah ini dibandingkan dengan isi daripada salah satu inskripsi *Yupa* yang dijumpai di Kalimantan Timur. Penggunaan laporan etnografi dapat menjelaskan konsep sosiopolitik, iaitu proses indianisasi. Proses indianisasi merupakan satu proses sosiopolitik yang telah berlaku di lokasi kelahiran kerajaan Melayu dan Kutai Mulawarman yang bermula dengan kedatangan musafir bangsawan dari India Selatan, perkahwinan ketua musafir India dengan anak perempuan pemimpin tempatan. Dapatan kajian ini menyimpulkan bahawa kemunculan kerajaan Melayu di Jambi dan kerajaan Kutai Mulawarman di Kalimantan Timur diperoleh apabila perbandingan antara kedua sumber ini dilakukan. Implikasi kajian ini ialah asal-usul dan lokasi awal kerajaan Melayu tidak tetap di sebuah lokasi sahaja tetapi berpindah ke beberapa lokasi atas pelbagai faktor.

**Kata Kunci:** Sulalatus Salatin; Inskripsi Yupa; Demang Lebar Daun; Sang Kundungga; proses indianisasi

## THE EARLY HISTORY OF THE MALAY KINGDOM IN JAMBI

### ABSTRACT

The initial purpose of this study is to find the origins and the first location of the Malay Kingdom. Such a study usually comes to a dead end due to lack of sources and evidence that can be used. To achieve this purpose, I will use two approaches: ethnohistory and controlled comparison. Ethnohistory is the study of native culture based on the combination of anthropological and historical approaches, with the use of various resources, such as oral tradition, manuscripts, ethnolinguistics, inscriptions, foreign reports, material culture, ecology, and ethnography. Controlled comparison compares the history of two or three local social institutions that can be generalized. One of the first sources used in this article is the paragraph "Kisah Bermula di Bukit Si Guntang" in the classic manuscript of Sulalatus Salatin (Malay History). The information given by this story can be compared to the information printed in one of the yupa inscriptions in East Kalimantan. Comparing these resources allows us to recognize the birth of the Malay Kingdom and the Mulawarman Kingdom. On the other hand, the use of ethnography helped to uncover the socio-political concept that can explain the birth of the two local kingdoms. The concept is called indianization by Coedès. The process of indianization means a socio-political process that happened at the location of the birth of the Malay Kingdom and the Mulawarman Kingdom. Firth is the coming of royal travellers from South India, continued by the marriage of the leader of the travellers with the daughter of the local leader, and finally emerged the Malay Kingdom in Jambi and the Mulawarman Kingdom in East Kalimantan. Lastly, the study of searching the origins and the location of the first Malay Kingdom has led me to believe that the Malay Kingdom did not remain in one location, but had moved to some other locations pushed by different factors. This thesis will be described in the last part of this article.

**Keywords:** Sulalatus Salatin; Inscription Yupa; Demang Lebar Daun; Sang Kundungga; indianization process

### Pengenalan

Setelah menguasai Palembang pada sekitar tahun 650M (Kulke, 2014, p. 281), Srivijaya memperluas lagi kawasan kekuasaannya di Sumatera dengan menakluki Melayu di bandar Muara Jambi. Hal itu diceritakan oleh Yi-Jing (I-Tsing) (Muljana, 2006, p. 43-44). Dalam perjalanannya dari Cina ke India untuk mempelajari agama Buddha, pada tahun 671, Yi-Jing singgah di Palembang, yaitu daerah yang dikuasai oleh Srivijaya. Dalam meneruskan perjalanan ke India, Yi-Jing dihantar oleh raja Srivijaya ke Melayu di Muara Jambi pada tahun 672. Hal ini bermakna terdapat hubungan baik antara Srivijaya di Palembang dengan Melayu di Muara Jambi. Namun, pada tahun 687, ketika Yi-Jing kembali singgah di Melayu dalam perjalanan balik dari India ke China, dia mendapati bahawa Melayu sudah berada bawah kekuasaan Srivijaya. Oleh itu, dapat disimpulkan bahawa penguasaan Srivijaya atas Melayu berlaku antara tahun 672 hingga 687.

Banyak dakwaan bahawa setelah tahun 672-687 kerajaan Melayu sudah lenyap di Jambi. Seluruh kerajaan Jambi berserta Palembang sudah dikuasai secara mutlak oleh Srivijaya. Kerajaan Melayu dapat bangkit semula pada abad ke-11, setelah Srivijaya ditakluki oleh kerajaan Chola dari India (Utomo dan Rahman, 2008: 160). Sejak abad ke-11, Melayu mulai menunjukkan semula kekuatannya. Pelbagai daerah yang sebelumnya dikuasai oleh Srivijaya berjaya ditakluki kembali, bahkan kerajaan ini berjaya menguasai semula perniagaan di Selat Melaka (Utomo, 2021). Dakwaan tentang lupusnya kerajaan Melayu di Jambi antara 672-687 hingga abad ke-11 adalah tidak benar. Meskipun Muara Jambi sudah dikuasai oleh Srivijaya, kerajaan Melayu masih ada dan tetap hidup. Buktinya, pada tahun 852 dan 871 Masihi, tanpa diketahui oleh Srivijaya, kerajaan Melayu telah menghantar utusan ke China. Tindakan Melayu ini telah diketahui oleh Srivijaya. Oleh itu, antara tahun 683-686 Masihi, Srivijaya telah menerbitkan empat prasasti atau inskripsi peringatan kepada pihak-pihak yang hendak atau sudah

memberontak kepada Srivijaya. Dua daripada prasasti tersebut, iaitu Prasasti Kota Kapur dan Prasasti Karang Brahi mengandungi ancaman hukuman kepada mereka, baik pihak luar mahupun pihak dalaman kerajaan sendiri yang berani memberontak kepada Srivijaya. Pada tahun 904 Masihi, Srivijaya kembali menghantar utusan ke China dan menjelaskan kepada China bahawa utusan yang datang ke China pada tahun 852 dan 871 Masihi bukanlah dari Srivijaya, tetapi daripada kerajaan Melayu (Utomo & Rahman, 2008, p. 160).

Peristiwa ini menandakan bahawa kerajaan Melayu tidaklah hilang dan pusat kerajaan Melayu telah berpindah ke tempat lain. Dua soalan muncul daripada kejadian di atas. Pertama, mengapa utusan perniagaan Melayu ke China tahun 852 dan 871 dapat terlepas daripada kawalan Srivijaya? Kedua, ke manakah pusat kerajaan Melayu berpindah setelah Muara Jambi diduduki Srivijaya? Untuk menjawab soalan pertama, perlu dikenali secara ringkas tentang sistem pentadbiran kerajaan Srivijaya. Berbeza dari Coedès, Suzuki dan Krom berpendapat bahawa Palembang bukanlah lokasi asal kerajaan Srivijaya. Srivijaya merupakan kuasa yang datang dari luar Sumatera Selatan (Suzuki, 2012, p. x; Omar, 2009, p. x-xi). Srivijaya bukan sebuah kerajaan yang berkembang daripada komuniti suku asli di Sumatera. Menurut Suzuki, lokasi awal ibu kota Srivijaya adalah di Chaiya, iaitu di Teluk Ban Don Selatan Thailand dan Palembang telah menjadi kawasan perluasan baharu Srivijaya pada akhir abad ke-7. Palembang merupakan salah satu daripada 14 buah kerajaan di bawah Srivijaya (Suzuki, 2012, p. 3).

Menurut Kulke (2014), Srivijaya bukanlah sebuah kerajaan yang ditadbir dengan kekuasaan berstruktur dan berpusat seperti kerajaan Majapahit. Kekuasaan mutlak daripada raja Srivijaya di Palembang hanya berlaku di wilayah inti di sekitar istana atau *negaragung* menurut istilah Majapahit. Jaringan sungai yang mengelilingi Palembang, Srivijaya pelbagai kuasa dengan ketua-ketua *mandala vassal* (daerah-daerah taklukan) dan *mandala-mandala* Srivijaya. Kawalan Srivijaya kemungkinan besar berakhir di rimba dan gunung yang mengelilingi kawasan inti dan meluas sepanjang anak-anak Sungai Musi. Sumber yang digunakan para sarjana dan penyelidik tentang sejarah struktur politik internal Srivijaya sangat terhad hanya pada teks sastera dan teks epigrafi yang dikeluarkan oleh Srivijaya, khususnya Prasasti Sabokingking. Berdasarkan Prasasti Sabokingking itu, Kulke (2014) mendakwa bahawa Srivijaya tidak pernah berjaya, bahkan tidak berusaha menguasai unit-unit politik di sekeliling kawasan inti kerajaan di Palembang (Kulke, 2014, p. 304). Kulke (2014) menyatakan apabila kawasan di sekitar anak-anak Sungai Musi sahaja tidak boleh dikawal oleh Srivijaya, termasuklah kawasan Sungai Batanghari. Oleh itu, wujud fakta bahawa antara tahun 852 hingga 871, kerajaan Melayu dapat telah mengirim utusan perniagaan ke China tanpa diketahui oleh Srivijaya. Kerajaan Melayu tetap hidup sebagai sebuah kerajaan bawahan Srivijaya yang tidak dikawal secara ketat dan mutlak.

Soalan kedua, ke manakah kerajaan Melayu pindah selepas keluar dari Muara Jambi?. Kerajaan Melayu kembali ke daerah asalnya. Di manakah daerah asal kerajaan Melayu itu? Persoalan ini merupakan persoalan pokok dalam makalah ini. Ada pelbagai dakwaan tentang soalan ini. Nama *Melayu* berasal daripada kata *malai* dalam bahasa Sanskrit, iaitu bermakna *bukit*. Inskripsi Tanjore yang dikeluarkan oleh Rajendracoladewa tahun 1030 mengatakan bahawa pusat kerajaan Melayu dilindungi oleh benteng-benteng dan terletak di atas bukit. Namun, Inskripsi Tanjore tidak menyebutkan lokasi letaknya bukit itu. Pendapat daripada Muljana mengatakan bahawa pusat awal kerajaan Melayu itu terletak di sekitar Muara Tebo (Muljana, 2006, p. 147). Wujud pandangan lain yang mengaitkan kerajaan Melayu dengan kerajaan Kantoli yang pernah mengirim utusan dagang ke China pada tahun 502, 519, & 520 Masihi. Seorang pensyarah dari Fakulti Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Batanghari, A. Rahim berpendapat bahawa Melayu adalah suatu dinasti yang telah merebut kekuasaan Kantoli, selepas itu mengubah nama kerajaan itu menjadi Melayu. Kemungkinan lain ialah Kantoli menukar nama menjadi Melayu. Walau bagaimanapun, Rahim tidak bersetuju dengan semua pandangan di atas kerana maklumat dan data mengenai kejadian tersebut sangat sedikit (Rahim, 2019, p. 654). Oleh yang demikian, jawapan yang pasti tentang kedudukan awal kerajaan Melayu masih belum dipastikan. Satu hal yang mungkin dapat membantu dalam menjawab soalan itu adalah dengan mengkaji proses

kemunculan kerajaan Melayu itu. Oleh itu, wujud dua soalan pokok yang akan dijawab dalam kajian ini, iaitu menyelidiki proses kemunculan kerajaan Melayu dan lokasi awal kerajaan Melayu.

### Metodologi Kajian

Dalam makalah ini, metodologi *ethnohistori* (*ethnohistorical*) dan pendekatan kajian komparatif (*controlled comparative*) telah diaplikasikan. Ethnohistori berasal daripada tradisi antropologi budaya Amerika sedangkan kajian komparatif menjadi tradisi antropologi sosial Inggeris. Menurut sarjana, ethnohistori adalah kajian tentang orang asli (*native*) atau masyarakat bukan Barat daripada sudut pandangan kombinasi pendekatan histori dan antropologi. Dalam kajian ini, dokumen-dokumen bertulis, manuskrip, prasasti atau inskripsi, catatan-catatan kerajaan, laporan perjalanan para musafir, etnolinguistik, bahan budaya, peta, dan laporan hasil kajian etnografi digunakan (Harkin, 2010, p. 113-128). Kajian komparatif mengandungi dua peranan. Pertama ialah kajian terperinci tentang satu kumpulan etnik atau satu institusi sosial dalam konteks serantau. Kedua ialah membandingkan sejarah kumpulan etnik atau institusi itu dengan yang berlaku di tempat lain sehingga menghasilkan ciri-ciri umum perkembangannya (Eggan, 1954, p. 748). Satu naskhah manuskrip utama yang akan digunakan ialah satu perenggan kisah yang bertajuk *Kisah Bermula di Bukit Si Guntang* dalam naskhah *Sulalatus Salatin* (Sejarah Melayu) versi penyelenggaraan A. Samad Ahmad (Ahmad, 2013, p. 19-22). Prasasti atau inskripsi yang akan menjadi bahan perbandingan kepada naskhah itu pula ialah tujuh *Yupa* yang dijumpai pada tahun 1879 dan 1940, berdekatan desa Muara Kaman, Kalimantan Timur (Coomans, 1987, p. 7). Isi daripada kedua-dua dokumen bertulis tersebut akan dibincangkan dengan menggunakan teori budaya bangsa Austronesia.

*Sulalatus Salatin* merupakan naskhah kuno yang ditulis oleh Tun Seri Lanang, Bendahara Kerajaan Johor, atas titah raja pada 13 Mei 1612. Pada tahun 1807, salah seorang penyalin naskhah itu yang mengaku bernama Ibrahim telah memberi nama *Sejarah Melayu* kepada naskhah tersebut. Kejadian itu berulang kembali kepada seorang kerani anak Melaka yang bernama Yahaya bin Abdul Wahid pada tahun 1814. Keadaan ini mungkin berlaku kerana para penyalin naskhah *Sulalatus Salatin* itu dipengaruhi sarjana dan pegawai Barat yang melihat *Sulalatus Salatin* sebagai *Malay Annals* atau *Sejarah Melayu* (Ismail, 2002, p. 9). Walau bagaimanapun, perhatian perlu diberikan apabila menggunakan naskhah manuskrip dan prasasti sebagai sumber maklumat. Beberapa pakar sastera dan filologi telah memberi ulasan tentang naskhah *Sulalatus Salatin*. Muhammad Haji Salleh mengingatkan tentang bahasa dalam manuskrip itu terlalu subjektif. Oleh itu, fakta perlu dibandingkan dengan dokumen-dokumen sejarah. Dalam teks Melayu, konsep sejarah bertindih dengan konsep fiksyen sastera. Dalam budaya Melayu, masa tidak dikira mengikut pergerakan bulan dan matahari, tetapi dikira berdasarkan kejadian dan lokasi seperti kelahiran, perkahwinan, peperangan, perjumpaan, kota, pasar, bukit, dan sebagainya (Salleh, 1997, p. xii).

Seorang pakar sastera lain, Umar Junus melihat *Sulalatus Salatin* sebagai karya sastera atau tepatnya sebuah fiksyen. Umar Junus mengakui bahawa unsur sejarah wujud dalam naskhah *Sulalatus Salatin*. Namun demikian, hubungan sejarah antara satu peristiwa dengan peristiwa lain, antara satu lokasi dengan lokasi lain, dan seterusnya perlu dibuktikan dengan lebih mendalam (Junus, 1984, p. 20-21). Pendapat Abdullah bin Abdul Kadir Munshi menyatakan bahawa kebanyakan isi *Sulalatus Salatin* tidak tepat, walaupun beliau menyanjung tinggi bahasa *Sulalatus Salatin* itu sendiri. Abdullah meneliti naskhah itu dan telah menerbitkan edisi *Sulalatus Salatin* yang disuntingnya sendiri (Sweeney, 2008, p. 31). Sementara itu, sikap berhati-hati dalam membaca inskripsi juga diperlukan kerana selalu ada perbezaan tafsiran terhadap suatu inskripsi oleh para sarjana. Inskripsi-inskripsi Melayu kuno telah dibaca dan ditafsirkan oleh sarjana-sarjana Barat, seperti G. Coedès, H. Kern, C.O. Blagden, F.D.K. Bosch. Ph.S. van Rongkel, dan N.J. Krom (Omar, 2009, p. viii). Mereka telah membaca dan mentafsir inskripsi-inskripsi tersebut berdasarkan kepakaran masing-masing. Hasil kajian mereka mendapati bahawa terdapat sarjana yang mempunyai persamaan dan perbezaan pentafsiran berkaitan inskripsi tersebut.

Dalam kes inskripsi *Yupa* di Kalimantan Timur, telah berlaku dua perbezaan tafsiran. Pertama ialah tentang persoalan siapakah *Sang Maharadja Kundungga*, *Sang Aswawarmman* dan *Sang Mulawarman*. Semua pakar sejarah mempercayai bahawa Kundungga bukanlah nama Hindu-India, bukan orang India, tetapi seorang bumiputera. Sebaliknya, Aswawarmman dan Mulawarman merupakan nama India dan orang India (Coomans, 1987, p. 8; Munandar, 2017, p. 48; Muhibbuddin, 2014, p. 21). Namun demikian, tidak ada pihak yang membahaskan mengapa Kundungga boleh menjadi raja pertama kerajaan Kutai dan mempunyai anak dan cucu yang bernama Hindu-India. Perbezaan lain adalah satu *Yupa* lain berkaitan dengan kata *waprakeswara*. Kata *waprakeswara* dinyatakan sebagai “api suci” pembakaran pelbagai sajian untuk para dewa dan *waprakeswara* ialah nama tempat atau bangunan suci untuk memuja desa Siva yang disebut juga dengan nama *iswara*. Dalam pada itu, Krom membaca kata *waprakeswara* sama dengan kata *baprakeswara* yang merupakan tempat suci berpagar seperti *punden-punden* desa yang masih dijumpai di beberapa desa di Jawa (Munandar, 2017, p. 52). Dalam makalah ini, semua perbezaan pentafsiran itu akan diselaraskan.

### Kelahiran Kerajaan Melayu di Jambi

*Kisah Bermula di Bukit Si Guntang* ialah satu cerita tentang sebuah komuniti suku asli Melayu yang dipimpin oleh seseorang yang bernama Demang Lebar Daun. Komuniti itu adalah sebuah komuniti petani huma (*slash and burn agriculture*). Disebut dalam kisah itu, dua daripada petani huma itu bernama Wan Empuk dan Wan Malini. Lokasi komuniti itu mengikut penulis kisah tersebut adalah di Palembang dan lebih tepatnya di tepi Sungai Muara Tatang yang berhulu ke Sungai Melayu, berdekatan dengan Bukit Siguntang yang di hulunya terdapat Gunung Mahameru, serta di daratnya ada Padang Penjaringan. Dengan membaca pendapat ahli bahasa yang dikutip oleh Andaya dan Collins, komuniti itu tentunya adalah penutur bahasa Malayik (bahasa Melayu Kuno) dan lokasinya mungkin di Palembang (Sumatera Selatan) atau di Jambi. Petani huma Melayu Kuno itu adalah keturunan bangsa Austronesia yang bermigrasi dari barat Borneo sekitar tahun 100 Masihi. Mereka menyeberang Selat Karimata melalui Pulau Tambela di kepulauan Riau dan akhirnya sebahagiannya menetap di tenggara Sumatera termasuk Jambi, Sumatera Selatan, dan Lampung dan di barat Semenanjung Malaysia (Andaya, 2002, p. 27-28; Collins, 2011, p. 4).

Menurut teori pakar budaya Austronesia, sebelum kedatangan pengaruh Hindu dan Buddha dari India, masyarakat petani huma Melayu Kuno itu belum mengenal sistem politik kerajaan (Simanjuntak, 2020, p. 214). Oleh itu, Demang Lebar Daun bukanlah seorang raja, tetapi pemimpin satu komuniti petani huma yang menguasai satu wilayah *hutan ulayat* (*customary land* atau *beschikkingsrecht*). Begitu juga “Demang” bukanlah istilah yang biasa digunakan oleh orang Melayu. Demang ialah istilah dalam bahasa Jawa untuk menyebut panglima perang. Demang Mangku Negara adalah nama panglima perang Majapahit yang menyerang Singapura menurut naskah *Sulalatus Salat* dan kejadian tersebut berlaku semasa pemerintahan Raja Iskandar Syah (Ahmad, 2013, p. 70). Dalam naskah *Sedjarah Melaju* (Situmorang & Teeuw, 1952, p. 47), “demang” tersebut bernama Demang Wiradja. Dalam masyarakat petani huma Melayu Kuno di Jambi dan Riau, ketua satu kawasan hutan *ulayat* disebut *batin* dan komunitinya disebut *pebatinan* (*headman Dom*) oleh Tenas Effendy (Effendy, 1988, p. 17-18; 2002, p. 364-366). *Pebatinan* yang dipimpin oleh *batin* ialah sistem pemerintahan tradisional peninggalan budaya Austronesia di Riau dan Jambi. Seterusnya, beberapa komuniti *pebatinan* membentuk satu syarikat (*federasi*) *pebatinan* dengan nama mengikut jumlah unit *pebatinan*. Di Kabupaten Pelalawan Riau, terdapat Batin-29 yang merupakan federasi dari 29 unit *pebatinan*. Di Jambi pula terdapat batin-2 di Bungo, Batin-5 dan Batin-6 di Sarolangun, Batin-7, Batin-8, dan Batin-9 di Merangin. Seluruh suku Talang Mamak di Indragiri Hilir, sama seperti suku Petalangan, terbahagi kepada 29 *pebatinan* (Marzali dan Hassan, 2013; Nauli, 2019; Hamidy, 1991, p. 112).

Dalam memimpin satu *pebatinan*, *batin* dibantu oleh tiga *fungsi* *fonaris*, iaitu *dubalang*, *monti*, dan *pengulu*. Oleh itu, lebih tepat jika menyebut Demang Lebar Daun dengan panggilan Batin Lebar Daun. Cerita *Kisah Bermula di Bukit Si Guntang* menceritakan bahawa petani Wan Empuk dan Wan Malini menjumpai padi di huma mereka berbuah emas, berdaun perak dan berbatang suasa. “Maka dilihat oleh Wan Empuk dan Wan Malini di atas tanah yang menjadi emas itu ada tiga orang lelaki muda teruna, muda wangsa, duduk di atas lembu putih seperti perak, lengkap ketiganya itu memakai pakaian anak raja-raja yang bertatahkan ratna mutu manikam, memakai mahkota ketiga, terlalu elok parasnya.” Ketiga-tiga lelaki muda itu mengaku:

“Asal kami daripada anak cucu Raja Iskandar Zul-Karnain, dan nasab kami daripada Raja Sulaiman ‘alaihi s-salam, dan nama kami Nila Pahlawan, dan seorang ini Krisyna Pandita, dan yang seorang Nila Utama; dan nama curik kami ini Si Mandang Kini, dan kayu ini Cap Kempa namanya, dan pedang ini Badram Balawa namanya, dan lembing ini Lembuara namanya”.

(Ahmad, 2013, p. 20-21)

Melihat kejadian luar biasa di atas, berserta nama-nama dan penampilan mewah ketiga-tiga tetamu itu, dapat dinyatakan bahawa mereka merupakan musafir bangsawan dari India. Berdasarkan fakta sejarah tentang penurunan bekal emas di India pada masa awal Masihi, berita tentang tanah Sumatera yang kaya dengan emas dan pelbagai hasil hutan komoditi perdagangan dunia seperti lada, kulit manis, dan pelbagai getah kayu telah tersebar (Asnan, 2016), maka terjadilah peningkatan migrasi musafir bangsawan dari India Timur dan Selatan ke Nusantara. Coedès menyebut faktor lain kemasukan imigrasi musafir India ini. Di India Selatan sekitar tahun 335-375 M telah terjadi penaklukan Samudragupta yang menyebabkan beberapa kaum bangsawan India Selatan bermigrasi ke negeri-negeri di Timur. Peristiwa ini adalah permulaan dari satu gerakan imigrasi umum kelas atasan India ke Champa dan Nusantara pertengahan abad ke-4 hingga pertengahan abad ke-5 (Coedès, 2015, p. 90-91). Menurut *Sulalatus Salatin*, salah seorang dari tiga anak raja itu, iaitu Nila Utama dan diberi nama Seri Teri Buana dan dilantik sebagai raja di tempat Batin Lebar Daun. Komuniti petani huma yang dipimpin oleh Batin Lebar Daun berubah menjadi kerajaan Palembang Darul Salam. Batin Lebar Daun menyapa Seri Teri Buana dengan sebutan “Tuanku”, manakala Seri Teri Buana menyapa Batin Lebar Daun ‘Paman’. Istilah “paman” digunakan dalam Samad Ahmad (2013), sedangkan Muhammad Haji Saleh (2009) dan Situmorang & Teeuw menggunakan istilah “bapak”.

Pengaruh budaya India yang dibawa oleh pendatang baharu itu, kerajaan itu dianggap oleh masyarakat suku asli sebagai bayangan kerajaan di syurga. Rajanya dipandang sebagai penjelmaan Tuhan Syiwa-Buddha. Hal itu sesuai dengan konsep Devaraja (*divine king*) (Musa, 2000, p. 7). Oleh itu, sebarang permintaan Devaraja itu akan dilayan dengan ikhlas dan rendah hati oleh suku-asli itu. Setelah Seri Teri Buana diiktiraf sebagai raja di Pebatinan Lebar Daun, maka baginda pun meminta perempuan wanita tempatan untuk dijadikan isteri. Perempuan itu ditiduri oleh sang raja dan pada waktu pagi didapati perempuan dipenuhi dengan *kedal* (panau dan kurap). Perempuan itu dikembalikan kepada Batin Lebar Daun dan meminta perempuan yang lain. Kejadian tersebut berlaku berulang kali sehingga habislah anak-anak perempuan di *pebatinan* Lebar Daun yang ditiduri oleh sang raja. Menurut seorang doktor perubatan Indonesia yang menjaga kesihatan Orang Asli di Semenanjung Malaysia, penyakit kulit seperti panau dan kurap merupakan endemik dalam kalangan Suku Asli. Kes yang sama juga ditemui oleh seorang antropologi, Parsudi Suparlan semasa meneliti Orang Asli Sakai di Riau dan Retno Handini dalam kalangan Suku Anak Dalam di Jambi (Suparlan 1995, p. 304; Handini, 2005, p. 96). Pada akhirnya Batin Lebar Daun menyerahkan anak perempuannya sendiri kepada raja untuk dijadikan isteri sambil berkata:

“Barang maklum duli tuanku Yang Maha Mulia, jikalau anak patik telah terambil ke bawah duli, jikalau ia kena penyakit seperti patik-patik yang lain, ... jikalau ada ampun dari kurnia duli Yang Maha Mulia, janganlah tuanku keluarkan dari bawah istana tuanku. Biarlah ia menjadi gembala dapur Yang Maha Mulia, dan menyapu sampah di bawah peraduan duli tuanku”.

(Ahmad, 2013, p. 25)

Setelah itu, kedua-dua pihak membuat perjanjian. Perjanjian rakyat petani huma Melayu Kuno dengan raja penguasa yang dianggap keturunan dewa. Batin Lebar Daun memohon kepada raja-dewa penguasa kalau rakyatnya melakukan kesalahan (dosa) kepada sang raja dewa jangan sampai “Difadiahkan, dinista yang keji-keji, jikalau patut pada hukum syarak bunuh, tuanku; jangan duli tuanku aibi”. Sebaliknya, sang raja-dewa bertitah, “Hendak segala anak cucu hamba, jikalau ada salahnya sekalipun, atau zalim jahat pekertinya, jangan segala hamba Melayu itu derhaka dan menitikkan darahnya ke bumi, jikalau mereka itu akan cedera, berundur hingga takluk negerinya juga”. Lalu mereka saling bersumpah. Raja bertitah, “Barang siapa hamba Melayu derhaka mengubah perjanjiannya, dibalikkan Allah bumbungan rumahnya ke bawah kaki ke atas.” Maka sembah Batin Lebar Daun, “Jikalau raja Melayu itu mengubah perjanjian dengan hamba Melayu, dibinasakan Allah negerinya dan takhta kerajaannya” (Ahmad, 2013, p. 26). Setelah perkahwinan itu berlangsung, (dengan senario penulis *Sulalatus Salatin*), anak perempuan Batin Lebar Daun naik pangkat menjadi Raden Ratna Cendera Puri. Perbatinan Lebar Daun berubah menjadi negeri Palembang Darul Salam di bawah kekuasaan raja Seri Teri Buana. Palembang Darul Salam yang dinyatakan oleh penulis *Sulalatus Salatin* adalah Srivijaya dan merupakan kerajaan yang berjaya menakluki Melaka. Kaitan hubungan di atas sengaja direka oleh penulis *Sulalatus Salatin* supaya sesuai dengan jalan cerita tentang asal usul raja-raja Melaka. Namun demikian, sebelum ini pendapat beberapa sarjana telah diterima bahawa Srivijaya bukanlah kerajaan tempatan yang berasal dari Palembang atau Jambi. Oleh itu, dapat disimpulkan bahawa kerajaan yang muncul di Kebatinan Lebar Daun itu ialah kerajaan Melayu awal yang letaknya bukan di Palembang, tetapi di Jambi.

### **Kelahiran Kerajaan Kutai di Kalimantan Timur**

Dalam perbincangan seterusnya, sejarah kelahiran kerajaan Melayu di Jambi akan dibandingkan dengan sejarah kelahiran kerajaan Kutai Mulawarman di Kalimantan Timur. Pengkaji sudah menulis sebuah buku *Seabad Koentjaraningrat*, iaitu buku mengenai sejarah kelahiran kerajaan Kutai Mulawarman (Marzali, 2023). Satu bahagian dari sejarah itu dapat diketahui melalui tujuh *Yupa* (tugu batu persembahan) yang ditemui oleh peneliti arkeologi Belanda di sekitar desa Muara Kaman pada tahun 1879 dan 1940. Peninggalan lain yang ditemui ialah pelbagai artifak arkeologi di dalam gua Gunung Kombeng, Kecamatan Muara Wahau, 100 kilometer di utara Muara Kaman. Arca-arca dewa Trimurti dan arca Ganesha yang terbuat daripada emas dan *perunggu*, serpihan-serpihan memperlihatkan dekorasi budaya Dong Son, gambaran Buddha dan serpihan-serpihan Cina. Kesemua peninggalan arkeologi itu menandakan bahawa kerajaan ini pada zamannya mempunyai satu lombong emas yang hasilnya dieksport ke Jawa dan mempunyai hubungan jaringan perniagaan yang luas dengan India, Cina, dan daerah-daerah lain di Nusantara (Nugroho & Prabandari, 1988, p. 15; Munoz, 2009, p. 128). Dalam salah satu prasasti *Yupa* yang ditulis dalam tulisan Pallawa dan bahasa Sanskerta dapat dibaca sebagai berikut:

“Sang Maharadja Kundungga, jang amat mulia, mempunjai putra jang mashur, Sang Aswawarmman namanja, jang seperti Sang Ansuman (Dewa Matahari) menumbuhkan keluarga jang sangat mulia. Sang Aswawarmman mempunjai putra tiga, seperti api (jang sutji) tiga. Yang terkemuka dari ketiga putra itu ialah Sang Mulawarmman, radja jang berperadaban baik, kuat dan kuasa. Sang Mulawarmman telah mengadakan kenduri (selamatan jang dinamakan) Emas-amat-banyak. Buat peringatan kenduri (selamatan) itulah tugu batu ini didirikan oleh para Brahmana.”

(Munandar, 2017, p. 48)

Semua pakar sejarah mempercayai bahawa Kundungga bukanlah nama Hindu-India. Oleh itu, muncul persoalan tentang siapakah Kundungga. Menurut Coomans, kemungkinan nama asli Kundungga adalah Kudung. Beliau ialah seorang Dayak asli Petinggi suku setempat. Setelah kerajaan Hindu wujud, beliau diberi nama Kundungga seperti nama Hindu-India (Coomans, 1987, p. 8). Sementara itu, Munandar mendakwa Kundungga ialah orang Nusantara asli yang belum beragama Hindu (Munandar, 2017, p. 48). Muhibbuddin menyatakan bahawa Kundungga pada awalnya seorang Petinggi suku yang mengangkat dirinya menjadi raja. Kesemua sarjana bersepakat bahawa Kundungga ialah seorang bumiputera, Petinggi satu suku Dayak. Namun demikian, mereka kurang membahaskan persoalan “mengapa Kundungga disebut sebagai raja pertama kerajaan Kutai Mulawarman dan mempunjai anak dan cucu yang bernama Hindu-India? Seperti Batin Lebar Daun di Jambi, Kundungga ialah seorang Petinggi Dayak asli Kalimantan, bukan seorang Maharaja. Taraf Petinggi sama dengan Batin, iaitu seorang pemimpin tempatan yang menguasai satu kawasan tanah *ulayat*. Batin Lebar Daun di Jambi atau Petinggi Kundungga di Kalimantan Timur ialah pemimpin masyarakat petani huma Austronesia yang belum mengenali tulisan dan sistem kerajaan. Asal Kundungga daripada suku Dayak masih belum jelas. Menurut Coomans, Orang Kutai Mulawarman merupakan keturunan Dayak Tunjung (Coomans, 1987, p. 4).

Aswawarmman dan Mulawarman adalah nama-nama India. Sama seperti nama-nama tamu yang datang ke Pabatinan Lebar Daun di Jambi, iaitu Nila Pahlawan, Krisyna Pandita, Nila Utama. Dengan demikian dapat disimpulkan bahawa Aswawarmman ialah seorang bangsawan daripada sebuah kerajaan Hindu-Syiwa di India Selatan. Ketinggian darjatnya dibandingkan dengan Kundungga ditandai dengan pengakuan dirinya sebagai Sang Ansuman (Dewa Matahari). Seperti Nila Pahlawan dalam naskah *Sulalatus Salatin*, Aswawarmman merupakan ketua kumpulan musafir bangsawan India yang sedang bermigrasi ke Nusantara, sebagaimana yang sudah dikatakan Coedès di atas. Seperti Nila Pahlawan yang mengahwini anak perempuan penguasa tempatan Batin Lebar Daun di Melayu Jambi, Aswawarmman juga mengahwini anak perempuan penguasa tempatan Petinggi Kundungga dan melahirkan anak Mulawarman (raja yang mempunjai adab yang baik). Seperti dikatakan dalam prasasti *Yupa*, Aswawarmman menjadi pembangun dinasti Kutai Mulawarman di Kalimantan Timur, bukan Kundungga. Oleh sebab itu, dapat disimpulkan bahawa Aswawarmman bukan anak, tetapi menantu daripada Kundungga.

Dalam adat Nusantara, menantu cenderung dianggap sebagai anak sendiri terutamanya menantu itu kelihatan sangat gagah, kaya dan agung seperti dewa. Walau bagaimanapun, nama Kundungga sebagai raja pertama kerajaan tersebut dalam prasasti *Yupa* dianggap sebagai penghargaan oleh rombongan bangsawan dari India Selatan kepada penduduk asli suku Dayak. Sikap ini sama dengan apa yang diperlihatkan oleh kumpulan Nila Pahlawan semasa menghargai Batin Lebar Daun, iaitu dengan menyebut Sang Batin dengan sebutan “paman”. Oleh itu, wujud penghargaan antara pihak tuan rumah (Kundungga) dan pihak pendatang (kumpulan Aswawarmman). Hal ini merupakan satu diplomasi politik yang bijak daripada Sang Aswawarmman (Dewa Matahari) untuk menghormati penduduk tempatan. Nama Kundungga dalam sejarah kerajaan Kutai Mulawarman hanya dijumpai setakat itu sahaja. Raja yang paling terkenal dari kerajaan Kutai Mulawarman adalah Mulawarman dan berdarah campuran India-Dayak. Kerajaan Kutai Mulawarman yang beragama Hindu-Buddha wujud sehingga awal abad ke-



17 dengan 23 generasi raja. Pada awal abad ke-17, kerajaan itu ditakluki oleh kerajaan Kutai Kertanegara yang sudah beragama Islam.

### Proses Indianisasi

Proses indianisasi merupakan pertembungan antara kumpulan musafir bangsawan dari India yang bertamadun tinggi dengan masyarakat petani huma tempatan yang belum mengenal tulisan di Jambi dan di Kalimantan Timur kerajaan Hindu-Buddha. Kejadian itu bermula sekitar awal abad ke-5 Masihi (Cœdès, 2015, p. 90). Dalam proses itu, tiga peristiwa yang penting telah berlaku. Pertama, sejumlah musafir bangsawan dari India datang ke suatu tempat di pedalaman sebuah sungai di Nusantara. Kedua, musafir itu berkahwin dengan perempuan-perempuan tempatan atas kebenaran ketua kumpulan masyarakat tempatan. Musafir itu membangunkan sebuah kerajaan Hindu-Buddha di lokasi berkenaan. Melalui peristiwa ini, dapat dilihat pihak yang aktif dalam pertembungan itu ialah kaum pendatang. Ketiga, pihak tuan rumah pula sebaliknya bersedia menjadi hamba kepada pihak lain. Mengapa proses indianisasi boleh berlaku di Nusantara? Jawapan bagi soalan ini boleh didapati daripada fakta tentang corak hubungan sosial antara kedua kumpulan masyarakat itu. Dalam kes komuniti Pebatinan Lebar Daun, boleh dipetik daripada satu hasil kajian yang dilakukan oleh Adi Prasetijo. Hubungan sosial antara musafir bangsawan India dengan penduduk tempatan Pebatinan Lebar Daun boleh dibandingkan seperti hubungan antara *orang terang* (Orang Melayu moden) dengan *orang rimba* di Jambi masa kini.

Kumpulan musafir bangsawan India dilihat oleh masyarakat Pebatinan Lebar Daun seperti *orang terang* dilihat oleh *orang rimba*. Dengan penampilannya yang mewah, gagah, kaya, berwibawa, kumpulan musafir India itu dilihat sebagai penghuni *halom dewo* (alam dewa-dewa). Mereka serupa dengan dewa-dewa yang harus dihormati dan dipuja. Sebaliknya, penduduk tempatan mengakui diri mereka sebagai penghuni *halom tiruon*, masyarakat bawah, orang bodoh dan miskin (Prasetijo, 2011, p. 269). Apabila berlaku pertembungan antara kedua-dua kumpulan masyarakat itu penduduk tempatan mengaku mereka sebagai hamba rakyat dan tetamu bangsawan dari India itu dihormati sebagai anak-anak raja mereka. Gambaran kedua tentang proses indianisasi itu boleh dilihat melalui tesis Gabriel Ferrand yang dipetik oleh Cœdès. Tesis itu ditulis oleh Ferrand berdasarkan pengalamannya sendiri tentang pengaruh agama Islam dalam bangsa Sakalava di Madagaskar. Apa yang dikatakan oleh Ferrand di bawah ini mungkin berlaku di komuniti Pebatinan Lebar Daun dan komuniti Petinggi Kundungga. Hal ini menggambarkan bahawa hubungan sosial antara kedua-dua kumpulan masyarakat itu. Berikut merupakan petikan tulisan Gabriel Ferrand yang dikutip oleh Cœdès (2015, p. 50-51), iaitu:

“Mestinya keadaannya kira-kira seperti berikut: Dua atau tiga kapal dari India berlayar bersama dan mencapai Pulau Jawa. Pendatang baharu itu menjalin hubungan dengan pemimpin-pemimpin setempat, menyenangkan hati mereka dengan pemberian, dengan merawat orang sakit dan dengan jimat. Di semua daerah yang memiliki budaya primitif yang pernah saya tinggali, dari Teluk Aden dan pantai timur Afrika sampai China, cara ampuh satu-satunya untuk menembus suatu bangsa dengan jalan damai di mana-mana sama: hadiah perkenalan, pembahagian ubat-ubatan yang menyembuhkan dan jimat-jimat penolak bala, bala yang nyata dan yang semu. Orang asing itu harus betul-betul kaya atau dianggap kaya, tabib dan tukang sihir. Dalam semua hal itu, tidak ada yang mampu berperilaku semahir Orang India. Orang India itu mungkin sekali menyatakan diri keturunan raja atau pangeran, yang hanya dapat memberi kesan baik pada tuan rumahnya. Orang India yang merupakan perantau di tanah yang belum di kenal itu, tidak mempunyai jurubahasa. Jadi mereka harus belajar bahasa peribumi yang sangat berbeza dari bahasa mereka dan mengatasi rintangan pertama ini untuk memperoleh hak menjadi warga di tempat orang Mlecchi’a. Maka menyusul perkahwinan dengan anak pemimpin, dan baru pada saat itulah pengaruh peradaban dan agama orang asing itu dapat berdampak dengan kemungkinan akan berhasil. Isteri mereka yang peribumi, yang diberi pelajaran untuk maksud itu, menjadi perantara yang paling baik untuk menyebarkan pemikiran-pemikiran dan kepercayaan baru”.

(Cœdès, 2015, p. 50-51)

### **Karang Brahi: Lokasi Awal Kerajaan Melayu**

Persoalan utama dalam kajian ini ialah lokasi awal kerajaan Melayu itu? Perbincangan sebelumnya menyatakan bahawa Pebatinan Lebar Daun telah dibangunkan menjadi sebuah kerajaan oleh musafir bangsawan dari India. Kerajaan itu ialah kerajaan Melayu pertama yang terletak di Jambi. Oleh itu, wujud persoalan tentang lokasi awal kerajaan Melayu sama dengan mencari lokasi Pebatinan Lebar Daun? Terdapat pelbagai sumber yang merujuk kepada letak Pebatinan Lebar Daun. Menurut *Sulalatus Salatin*, Pebatinan Lebar Daun terletak di Bukit Siguntang. Seorang pakar sejarah Melayu, Luckman Sinar, mengatakan bahawa Bukit Siguntang juga terdapat di Jambi. Namun, beliau tidak menunjukkan secara tepat lokasi Bukit Siguntang di Jambi. Menurutnya, di atas puncak bukit itu terdapat makam *orang besar* yang dipercayai sebagai *Datok Tenggorok Berbulu*. Nama orang besar itu mengingatkan Luckman Sinar kepada salah satu nama Dewa Siwa, iaitu *Neelakanta* (Sinar, 1994, p. 3). Nama dewa ini menyedarkan bahawa agama raja-raja Melayu iaitu Hindu-Syiwa. Raja-raja Melayu merupakan penganut agama Hindu-Syiwa, sama seperti agama raja-raja Kutai Mulawarman di Kalimantan Timur, tetapi berbeza daripada agama raja-raja Srivijaya yang menganut Buddha (Munoz, 2009, p. 156). Kerajaan Melayu banyak menerima pengaruh daripada budaya masyarakat India Selatan.

Seterusnya, seorang pakar sejarah Jambi mengatakan bahawa Sungai Melayu dan Bukit Siguntang seperti yang disebut dalam *Sulalatus Salatin* juga terdapat di Jambi, iaitu di Sarolangun Bangko. Ada kemungkinan maksud beliau ialah di Merangin kerana pada masa itu Merangin berada dalam Kabupaten Sarolangun Bangko. Walau bagaimanapun, dua sumber di atas hanya boleh digunakan sebagai tanda bahawa pebatinan Lebar Daun itu terletak di Jambi, bukan di Palembang. Piagam Tanjore yang dikeluarkan oleh Rajendracoladewa tahun 1030 menyatakan bahawa pusat kerajaan Melayu berserta bentengnya terletak di atas sebuah bukit. Perkataan bukit dalam bahasa Melayu sama dengan *malai* dalam bahasa Sanskrit. Nama *Melayu* juga dikatakan berasal daripada kata *malai* itu (Muljana, 2006, p. 146). Namun demikian, tidak disebutkan dengan jelas lokasi letak bukit itu. Melalui piagam Tanjore boleh ditafsirkan bahawa kerajaan Melayu itu tidak terletak di kawasan pantai yang landai dan tidak berada di daerah sekitar teluk atau muara Jambi, tetapi di daerah perbukitan di pedalaman sungai Batanghari. Sungai Batanghari sepanjang 800 kilometer, tetapi hanya dapat dilalui oleh perahu dan kapal besar sepanjang 600 meter sahaja (Utomo & Rahman, 2008, p. 159).

Sumber keempat, yaitu pakar antropologi Junus Melalatoa menyebut adanya suku asli yang bernama *batin* di Kabupaten Bungo-Tebo dan Kabupaten Sarolangun-Bangko di Jambi (Melalatoa, 1995, p. 136). Perkataan *batin* ini dikaitkan dengan istilah *pebatinan*, yaitu suatu komunitas yang dipimpin oleh seorang *batin*. Oleh itu, *batin* bukanlah nama suku, tetapi panggilan untuk menyebut ketua komunitas *pebatinan*. Kini Kabupaten Bungo-Tebo terbahagi kepada dua, yaitu Kabupaten Bungo dan Kabupaten Tebo. Kabupaten Sarolangun-Bangko juga telah terbahagi kepada dua, yaitu Kabupaten Sarolangun dan Kabupaten Merangin. Pada masa dahulu, Tebo dan Merangin terkenal sebagai daerah yang dihuni oleh banyak komunitas *pebatinan* suku asli. Salah satu daripada *pebatinan-pebatinan* itu dipimpin oleh Batin Lebar Daun. Menurut Melalatoa (1995), di Merangin pernah wujud sebuah kerajaan kecil yang mempunyai hubungan perdagangan dengan kerajaan di China. Tinggalan kerajaan ini banyak dijumpai seperti pecahan seramik yang berasal dari China. Selain itu, batu bergigi panjang yang disebut *betung bertakuk* dan *batu larung* yang merupakan peninggalan agama Hindu turut dijumpai. Kerajaan kecil yang disebut Melalatoa (1995) itu merupakan kerajaan Melayu yang berkembang daripada *pebatinan* yang dipimpin oleh Batin Lebar Daun. Oleh itu, dapat disimpulkan bahawa lokasi Pebatinan Lebar Daun telah berkembang menjadi kerajaan Melayu itu terletak di Kabupaten Merangin.

Kabupaten Merangin adalah satu daerah yang luas. Satu ekskavasi yang dilakukan oleh Suaka Peninggalan Sejarah dan Purbakala Provinsi Jambi-Sumatera Selatan-Bengkulu pada tahun 1994 menemui satu peninggalan bangunan yang disebut “struktur batu bata” berbentuk segi empat dengan ukuran 1.96 X 5.26 meter berlokasi 200 meter dari tepi Sungai Batang Merangin, yaitu di sebelah barat desa Karang Brahi (Utomo dan Rahman, 2008, p. 87-89). Setiap sudut struktur batu bata itu dijumpai sebuah periuk. Dalam periuk itu terdapat tanah yang mengandungi pasir emas dengan berat sekitar 0.05 gram. Penemuan ini memberi petunjuk bahawa daerah itu dahulu pernah menjadi lokasi lombong emas. Selain itu, penemuan beberapa butir manik-manik kaca berwarna biru dan *mutisala* berwarna merah yang diimport dari India. Fakta ini membuktikan adanya hubungan perniagaan antara Karang Brahi dengan India pada masa lalu. Peninggalan arkeologi tersebut menunjukkan tanda wujud sebuah kerajaan di lokasi berkenaan. Sungai Batang Merangin dan desa Karang Brahi merupakan sebahagian Kabupaten Merangin. Berdasarkan bukti-bukti yang disebutkan di atas, dapat disimpulkan bahawa kerajaan awal Melayu tersebut terletak di desa Karang Brahi, yaitu Kabupaten Merangin.

Terdapat satu bukti yang lebih kuat untuk menyokong pendapat tersebut. Bukti itu ialah satu prasasti yang ditemui di desa Karang Brahi, Kecamatan Pamenang, Kabupaten Merangin oleh Kontrolir L.M. Berkhout pada tahun 1904. Prasasti ini disebut sebagai Prasasti Karang Brahi dan dianggarkan berumur sama dengan Prasasti Kota Kapur, Prasasti Kedukan Bukit dan Prasasti Talang Tuo, yaitu antara tahun 683-686 Masihi (Coédés, 2014, p. 72). Tulisan pada prasasti sudah sangat sudah luntur (*threadbare*) dan tidak mudah dibaca. Kandungan Prasasti Karang Brahi itu sama dengan Prasasti Kota Kapur yang ditemui di Bangka dan Prasasti Palas Pasemah di Lampung, kecuali pada bahagian akhir prasasti tersebut. Prasasti itu berbahasa Melayu Kuno dan bertulisan Pallava. Kandungannya berkaitan dengan kutukan raja Srivijaya kepada orang-orang dan kumpulan pemberontak yang tidak setia kepada kerajaan Srivijaya. Petikan di bawah merupakan salah satu kandungan Prasasti Kota Kapur yang diterjemahkan dalam bahasa Indonesia (Coédés, 2014, p. 68), yaitu:

“Bilamana di pedalaman semua daerah [bhumi] [yang beradat di bawah kedatuan ini] akan ada orang yang memberontak [...] yang bersekongkol dengan para pemberontak, yang berbicara dengan pemberontak, yang mendengarkan kata pemberontak, yang mengenal pemberontak, yang tidak berperilaku hormat, yang tidak setia kepada saya dan pada mereka yang oleh saya diangkat sebagai datu, biar orang-orang mati kena kutuk; biar sebuah ekspedisi [untuk melawannya] seketika dikirim di bawah pimpinan datu [atau beberapa datu?] Srivijaya, dan biar mereka dihukum bersama marga dan keluarganya.”

(Coedés, 2014, p. 68)

Prasasti Karang Brahi tidak ditemui di kota pelabuhan Muara Jambi di tepi pantai, melainkan di desa Karang Brahi di hulu sungai Merangin, anak sungai Batanghari. Piagam seperti ini sepatutnya tidak diletakkan di sebarang tempat dan diletakkan di daerah jajahan yang dianggap memberontak. Salah satu jajahan yang dianggap memberontak pada masa itu ialah kerajaan Melayu yang telah berani mengirim utusan ke China pada tahun 852 dan 871 Masihi tanpa meminta kebenaran Srivijaya. Prasasti Karang Brahi muncul antara tahun 683-686 Masihi, iaitu beberapa tahun selepas kerajaan Melayu memberontak kepada Srivijaya. Oleh itu, dapat disimpulkan bahawa desa Karang Brahi di hulu Sungai Merangin merupakan pusat awal kerajaan Melayu. Desa tersebut juga terdapat *pebatinan* yang dipimpin oleh Batin Lebar Daun. Pemisahan pusat kerajaan Melayu di desa Karang Brahi dengan kota pelabuhannya di Muara Jambi bukanlah satu kejadian yang luar biasa. Kerajaan Singasari dan Majapahit terletak di daerah pedalaman dan terpisah dari pelabuhan dagang mereka di Gresik dan Tuban. Gresik dan Tuban berada di tepi pantai utara Jawa. Lokasi pusat kerajaan dipilih di daerah tersebut kerana faktor makanan bagi memenuhi keperluan raja dan penduduknya.

### **Pusat-Pusat Kerajaan Melayu Jambi**

Dengan penemuan dua pusat awal kerajaan Melayu, iaitu di desa Karang Brahi dan di Muara Jambi wujud persoalan tentang pusat kerajaan Melayu. Adakah pusat kerajaan Melayu itu hanya wujud di Desa Karang Brahi dan Muara Jambi sahaja? Menurut Utomo dan Rahman (2008), bukti-bukti arkeologi yang ditemui di seluruh daerah Jambi menunjukkan bahawa terdapat sekurang-kurangnya tiga lokasi yang menjadi pusat kerajaan Melayu. Pertama ialah di sekitar bandar Jambi kini (Muara Jambi) dan setelah itu berpindah ke Padangroco (Dharmasraya) dan terakhir sekali ke Pagarruyung (Utomo dan Rahman, 2008, p. 164). Setelah Karang Brahi diancam oleh Srivijaya, pusat kerajaan Melayu berpindah ke Muara Tebo. Kerajaan Melayu memilih untuk berpindah dari Karang Brahi ke Tebo kerana Tebo cukup jauh dari pantai Muara Jambi. Lokasi itu sering diancam oleh ancaman luar. Pada akhir abad ke-13, ancaman terhadap kerajaan Melayu wujud terutamanya dari kerajaan Jawa, China dan kerajaan Islam di Samudera Pasai. Tebo juga telah diserang oleh Singasari dari Jawa pada tahun 1275 Masihi. Namun, tiada maklumat yang jelas dan lengkap tentang serangan ini. Rujukan yang selalu digunakan ialah satu ayat dalam manuskrip Pararaton, iaitu “Sesudah pengelana itu mati, ia (Sri Kertanegara) memberi perintah kepada rakyatnya untuk pergi menyerang Melayu” (Komandoko, 2008, p. 47). Ekspedisi yang sebenar dari kerajaan Singasari kepada kerajaan Melayu berlaku setelah pusat kerajaan Melayu dipindahkan dari Tebo ke Dharmasraya pada tahun 1286 Masihi. Pasukan Singasari yang dipimpin oleh Rakryan Adwyabrahma membawa hadiah tanda persahabatan daripada raja Singasari (Sri Maharajadiraja Sri Kertanegara) kepada raja Melayu (Sri Maharaja Srimat Tribhuwanaraja Mauliwarmadewa), iaitu arca besar Amogapasha. Peristiwa tersebut tertulis dalam Prasasti Dharmasraya (Istiawan, 2006, p. 44).

Alasan kedua ialah lokasi Tebo yang dekat dengan sumber emas dan terletak di daerah pedalaman Batanghari. Seperti telah disebut di atas, kerajaan Melayu kemudian berpindah ke Dharmasraya pada tahun 1286 Masihi dan seterusnya berpindah lagi ke Saruaso di Batusangkar pada tahun 1340 Masihi. Kedua-dua lokasi ini terletak di Sumatera Barat, iaitu daerah yang menghasilkan emas. Alasan ketiga ialah lokasi Tebo itu sendiri berhampiran dengan sungai-sungai Kampar dan Indragiri melalui anak-anak sungai kecil yang terus ke hilir sampai ke Selat Melaka yang merupakan kawasan perdagangan antarabangsa (Utomo & Rahman, 2008, p. 164). Alasan yang kedua dan ketiga tersebut tidak boleh diguna pakai jika kerajaan Melayu masih berpusat di Karang Brahi. Karang Brahi terlalu jauh daripada daerah penghasilan emas dan jaringan sungai menuju ke Selat Melaka. Alasan keempat adalah satu maklumat daripada kumpulan Arkeologi Universitas Indonesia. Pada tahun 2013, sekumpulan ahli arkeologi Universitas Indonesia telah melakukan kajian ekskavasi di kawasan Tebo dan lokasi tepatnya di Dusun Ulu Gedung, Desa Tuo Sumay, Kecamatan Sumay, Kabupaten Tebo (UI Update, 2013). Ahli arkeologi telah menjumpai dua sisa peninggalan bangunan yang dikatakan sebagai candi, iaitu salah satu bangunan berukuran luas 11 x 8 meter.

Penduduk tempatan menyatakan bahawa mereka juga pernah menjumpai perhiasan kalung dan cincin emas, jarum dan piring-piring seramik. Kawasan itu merupakan salah satu pusat kerajaan Srivijaya yang beragama Buddha, namun belum dapat dipastikan umur sebenar peninggalan arkeologi itu. Pengkaji mendapati bahawa lokasi tersebut merupakan sisa peninggalan pusat kerajaan Melayu. Kesimpulannya, kerajaan Melayu wujud di desa Karang Brahi, iaitu di lokasi Pebatinan Lebar Daun awal abad ke-5, kemudiannya berpindah ke Muara Jambi di Selat Melaka pada awal abad ke-6 atau awal abad ke-7, seterusnya kembali lagi ke Karang Brahi setelah Muara Jambi diduduki oleh Srivijaya. Kerajaan Melayu berpindah dari Karang Brahi ke Tebo setelah diancam oleh Srivijaya melalui maklumat daripada Prasasti Karang Brahi. Kerajaan Melayu sekali lagi berpindah dari Tebo ke kawasan pedalaman di Dharmasraya tahun 1286 Masihi untuk menghindari ancaman kerajaan Jawa, Cina dan Samudra Pasai. Akhir sekali, kerajaan Melayu berpindah ke Pagarryung di Batusangkar pada sekitar tahun 1340 Masihi.

### Kesimpulan

Dua persoalan penyelidikan telah dapat dijawab melalui huraian di atas. Pertama, kerajaan Melayu berasal daripada Pebatinan Lebar Daun (dalam *Sulalatus Salatin* disebut Demang Lebar Daun) berlokasi di Karang Brahi, Kabupaten Merangin. Kerajaan Melayu lahir melalui proses indianisasi, iaitu apabila sekumpulan musafir bangsawan dari India Selatan datang ke Pebatinan Lebar Daun, mengahwini perempuan-perempuan *pebatinan*, termasuk anak sang Batin Lebar Daun, lalu membangunkan sebuah kerajaan. Batin Lebar Daun bersama penduduk *pebatinan* mengaku sebagai rakyat dalam kerajaan tersebut. Kerajaan itu disebut Palembang Darul Salam dalam *Sulalatus Salatin* (Ahmad, 2013, p. 27). Nama itu dikatakan tidak tepat kerana tidak pernah wujud kerajaan Palembang Darul Salam, sama ada di Palembang atau Jambi. Bukti yang menyatakan bahawa kerajaan itu tersebut merupakan kerajaan Melayu dan bukannya Srivijaya. Hal ini kerana Srivijaya berasal dari luar dan kerajaan yang sedia wujud ialah kerajaan Melayu. Kedua, seorang pakar antropologi, M. Junus Melalatoa telah menunjukkan bukti-bukti tentang sebuah kerajaan kecil yang mempunyai hubungan perdagangan dengan kerajaan di China. Pecahan seramik Cina dan batu bergigi panjang peninggalan agama Hindu turut dijumpai di sini. Sekumpulan penyelidik pula menjumpai peninggalan sejarah berbentuk bangunan yang disebut "struktur batu bata", berbentuk segi empat dengan ukuran 1.96 x 5.26 meter di tepi Sungai Batang Merangin berdekatan dengan Desa Karang Brahi. Di setiap sudut struktur batu bata itu terdapat periuk tanah yang mengandungi pasir emas. Hal ini memberi petanda bahawa daerah itu dahulunya pernah wujud lombong emas. Selain itu, penemuan manik-manik kaca berwarna biru dan *mutisala* berwarna merah yang berasal dari India juga menunjukkan bahawa daerah ini pernah wujud sebuah kerajaan. Bukti terakhir adalah penemuan Prasasti Karang Brahi di Desa Karang Brahi yang mengandungi kutukan dan ancaman terhadap pemberontak kepada Srivijaya. Sebagaimana telah disebutkan, kerajaan Melayu dituduh telah memberontak kepada Srivijaya beberapa tahun sebelum prasasti itu dikeluarkan. Prasasti

ini tentu ditujukan kepada kerajaan Melayu yang berada di Karang Brahi. Selain menemui lokasi awal kerajaan Melayu di Karang Brahi, pengkaji juga dapat membuktikan bahawa pusat kerajaan Melayu tidak tetap di satu-satu daerah, tetapi telah berpindah ke pelbagai tempat. Tempat asal kerajaan Melayu di Karang Brahi berpindah ke Muara Jambi, kembali semula ke Karang Brahi kerana Muara Jambi diambil alih oleh Srivijaya. Seterusnya, kerajaan Melayu berpindah ke Tebo kerana diancam oleh Srivijaya dan seterusnya terus berpindah ke Dharmasraya untuk menghindari ancaman kerajaan-kerajaan luar dan akhir sekali berpindah ke Pagarruyung di Batusangkar. Bukti-bukti ini dapat menyokong dapatan dalam kajian ini melalui fakta-fakta sejarah, naskhah manuskrip dan prasasti, dokumen tertulis dan laporan perjalanan asing serta teori-teori tentang budaya dan bahasa Austronesia.

### Rujukan

- Ahmad, A. S. (2013). *Sulalatus Salatin. Sejarah Melayu*. Dewan Pustaka dan Bahasa.
- Andaya, L. Y. (2002). Orang Asli and the Melayu in the history of the Malay Peninsula. *Journal of the Malaysian Branch of the Royal Asiatic Society*, 75(1), 23-48.
- Asnan, G. (2016). *Sungai dan sejarah Sumatera*. Penerbit Ombak.
- Cœdès, G. (2014). Kerajaan Śrīvijaya. *Kedatuan Śrīwijaya. Kajian Sumber Prasasti dan Arkeologi. Pilihan artikel oleh George Cœdès, Louis-Charles Damais, Hermann Kulke dan Pierre-Yves Manguin* (Degroot, V.D., Griffiths, A, dan Manguin, Penyunting). Depok: École française d'Extrême-Orient, Pusat Penelitian Arkeologi Nasional, dan Komunitas Bambu.
- Cœdès, G. (2014). Prasasti berbahasa Melayu Kerajaan Srivijaya. *Kedatuan Śrīwijaya. Kajian Sumber Prasasti dan Arkeologi. Pilihan artikel oleh George Cœdès, Louis-Charles Damais, Hermann Kulke dan Pierre-Yves Manguin* (Degroot, V.D., Griffiths, A, dan Manguin, Penyunting). École française d'Extrême-Orient, Pusat Penelitian Arkeologi Nasional, dan Komunitas Bambu.
- Cœdès, G. (2015). *Asia Tenggara masa Hindu-Buddha*. Jakarta: KPG (Kepustakaan Populer Gramedia), École française d'Extrême-Orient, Forum Jakarta-Paris, Pusat Penelitian Arkeologi Nasional.
- Collins, J.T. (2011). *Bahasa Melayu bahasa dunia: Sejarah singkat*. Yayasan Pustaka Obor Indonesia & KITLV.
- Coomans, M. (1987). *Manusia daya dahulu, sekarang, masa depan*. Penerbit PT. Gramedia.
- Effendy, T. (1988). "Nyanyi Panjang" sastra lisan Orang Petalangan Riau. Naskah ketik (mimeo) laporan penelitian, tidak diterbitkan. Tersimpan dalam Perpustakaan Universiti Malaya dengan Kode PL5108. Eff.
- Effendy, T. (2002). The Orang Petalangan of Riau and their forest environment. *Tribal Communities in the Malay World. Historical, Cultural and Social Perspectives* (Benjamin, G., & Chou, C., eds.). Institute of Southeast Asian Studies.
- Effendy, T. (2008). *Bujang Tan Domang; Sastra lisan Orang Petalangan*. Ecole Française d'Extrême-Orient & Yayasan Obor Indonesia.

- Eggan, F. (1954). Social anthropology and the method of controlled comparison. *American Anthropologist*, 56, 743-763.
- Hamidy, U. U. (1991). *Masyarakat terasing daerah Riau di gerbang abad XXI*. Penerbit Zamrad & Pusat Kajian Islam dan Dakwah, Universitas Islam Riau.
- Handini, R. (2005). *Foraging yang memudar. Suku Anak Dalam di tengah perubahan*. Galang Press.
- Harkin, M. E. (2010). Ethnohistory's ethnohistory. *Social Science History*, 34(2), 113-128.
- Ismail, A. R. H. (2002). *Sulalat-us-Salatin atau Sejarah Melayu: Suatu amatan tentang mukaddimah dan nama sebuah warisan bertulis Melayu*. *Jurnal Pengajian Melayu*, 12, 1-23,
- Istiawan, B. (2006). *Selintas prasasti dari Melayu kuno*. Balai Pelestarian Peninggalan Purbakala.
- Junus, U. (1984). *Sejarah Melayu: Menemukan diri kembali*. Penerbit Fajar Bakti Sdn. Bhd.
- Komandoko, G. (2008). *Pararaton: Legenda Ken Arok dan Ken Dedes*. Penerbit Narasi.
- Kulke, H. (2014). "Kedātuan Śrīwijaya" – Imperium atau Kraton Śrīwijaya? Tinjauan Kembali Bukti Epigrafis. *Kedatuan Śrīwijaya. Kajian Sumber Prasasti dan Arkeologi*. École française d'Extrême-Orient, Pusat Penelitian Arkeologi Nasional, dan Komunitas Bambu.
- Marzali, A., & Hassan, M.M.A. (2013). Sejarah Politik dan Pemerintahan Pelalawan, Riau. *Jurnal Perencanaan Sosial*, 2 (1), Oktober, pp 25-41. Program Magister Sosiologi FISIP Universitas Riau.
- Marzali, A (2023). Sejarah Kutai Kertanegara. *Seabad Koentjaraningrat*. Penerbit Buku Kompas.
- Melalatoa, M.J. (1995). *Ensiklopedi Suku Bangsa di Indonesia*. Departemen Pendidikan dan Kebudayaan RI.
- Muljana, S. (2006). *Srivijaya*. LKiS.
- Munandar, A.A. (2017). *Kaladesa: Awal Sejarah Nusantara*. Wedatama Widya Sastra.
- Munoz, P.M. (2009). *Kerajaan-Kerajaan Awal Kepulauan Indonesia dan Semenanjung Malaysia*. Penerbit Mitra Abadi.
- Musa, H. (2000). Pertalian Tamadun India dan Tamadun Cina dalam bahasa dan kebudayaan Melayu, *Jurnal Pengajian Melayu*, 10, 1-26.
- Nauli, M. Sejarah Islam di Jambi. *JERNIH.ID*.
- Nugroho, I.P, & Prabandari, R. (1988). *Seri penerbitan sejarah peradaban manusia. Zaman Kutai Purba*. Penerbit Gita Karya.
- Omar, A. H. (2009). Pengenalan. Inskripsi Melayu Srivijaya Karangan Coedès. *Inskripsi Melayu Srivijaya Dewan Bahasa dan Pustaka*.

- Prasetijo, A. (2011). *Serah jajah dan perlawanan yang tersisa. Etnografi Orang Rimba di Jambi*. Wedatama Widya Sastra.
- Rahim, A. (2019). Melayu dan Srivijaya: Tinjauan tentang hubungan kerajaan–kerajaan di Sumatera pada Zaman Kuno. *Jurnal Ilmiah Universitas Batanghari Jambi*, 9(3), 649-660.
- Salleh, M. H. (1997). *Sulalat al-Salatin Ya’ni Perteturun Segala Raja-Raja*. Yayasan Karyawan dan Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Simanjuntak, T. (2020). *Manusia-manusia dan peradaban Indonesia*. Gajah Mada University Press.
- Situmorang, T. D., & Teeuw, A. (1952). *Sedjarah Melaju*. Penerbit Djambatan.
- Sinar, L. (1994). *Jatidiri Melayu*. Medan: Lembaga Pembinaan dan Pengembangan Seni Budaya Melayu, M.A.B.M.I.
- Suparlan, P. (1995). *Orang Sakai di Riau: Masyarakat terasing dalam masyarakat Indonesia*. Yayasan Obor Indonesia.
- Suzuki, T. (2012). *The history of Srivijaya under the Tributary Trade System of China*. Mekong Publishing Co., Ltd.
- Sweeney, A. (2008). *Karya Lengkap Abdullah bin Abdul Kadir Munshi, Jilid 3*. KPG (Kepustakaan Populer Gramedia), École française d’Extrême-Orient, Perpustakaan Nasional RI.
- UI Update*, Edisi 5/Thn. V/2013.
- Utomo, B.B. & Rahman, N.H.S.N.A. (2008). *Zaman klasik di Nusantara: Tumpuan kajian di Sumatera*. Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Utomo, B.B. (2021). Menyusuri aliran Sungai Batanghari pada masa lampau. *Facebook*, 5 Mei 2021.